



滋根
ZIGEN Since 1988

2025 ANNUAL REPORT

2025 年度报告



2025 年 7 月 24 日，滋根基金会成立 37 周年纪念暨募款午餐在芝加哥举行，感谢大家对滋根的支持！
On July 24, the Zigen Fund's 37th Anniversary Commemoration and Fundraising Luncheon was held in Chicago.

The Zigen Fund

136-61 41st Avenue, #355, Flushing, NY 11355

Website: www.zigenfund.org

EIN Tax ID: 13-3518873

Email: info@zigenfund.org

Donate by Credit card: www.zigenfund.com/donate

Phone: 718-3535700



Contents

02 //	Board of Directors 2025-2026
03 //	Message from the Chairperson
05 //	Year 2025 Financial Report
05 //	Zigen Long Term Fund
07 //	Zigen 2025 Program Outputs
07 //	School education
13 //	Adult Education and Rural Development
19 //	Public Welfare and Public Education
22 //	List of 2025 Project Grants in China
24 //	Events of Zigen in 2025
25 //	List of Donors in 2025
27 //	2025 Volunteers

Board of Directors (2025 – 2026)

April Swando Hu 胡双多 , Qualified Integral Executive Coach, Co-lead Stanford Women Circles
 Andy Pao 保延昭 , (Secretary), Retired Regional Director, Grumman International Inc., New York, NY
 Bik-Lam Lee 利碧琳 , Retired Hospital Administrator, Seattle, WA
 CY Kao 高志雲 , (President), Retired, CEO, CSK Optronics Inc., Los Angeles, CA
 Di Bai 柏棣 , Professor of Chinese Studies at Drew University, NJ
 Harry Lee 李乃平 , IT Senior Professional and Business Manager, Redwood City, CA
 Kwong-Bor Ng 吳江波 , Professor, Queens College, City University of New York
 Lily Waiyee Lee 李慧儀 , Retired, President, ALMATA, Division of Avegen Ltd.
 Paul Lee 李隆生 , Professor Emeritus, California State University, Los Angeles, CA
 Pat Yang 楊貴平 , (Chairperson), Rural Education and Development Activist, New York, NY
 Steve (SC) Lu 呂世章 , (Treasurer), Financial Professional, NY
 Vickie Liu Chen 劉虛心 , Retired Bank CFO, Houston, TX
 Ying Chen 陈瀛 , Associate Professor of Economics at the New School for Social Research, NY
 Zhang Ling 张冷 , Associate Professor of State University of New York, Purchase College, NY



Message from the Chairperson

Pat Yang 杨贵平

尊敬的滋根朋友们：

感谢您一直以来对滋根基金会的信任与支持。正是因为有您的陪伴，我们才能持续扎根中国农村，与无数教师、学生、乡村带头人和社区居民携手，共同探索一条以教育推动可持续发展的道路。

自 1988 年成立以来，滋根始终相信，教育能够改变个人，也能够改变一个社区。

二十多年前，我们将工作重点放在支持农村女童教育。许多原本没有机会走进校园的女孩重新获得了学习的机会。她们中有人后来成为乡村第一位女卫生员，有人成为了中小学教师，也有人成长为社区发展的骨干力量。这些改变，让我们更加坚定：教育不仅能够改变一个人的命运，更能够改变整个乡村的未来。

随着中国农村的发展，我们也不断调整自己的工作方向。今天，农村居民生活水平有了很大提高，但与此同时，生态环境、乡土文化和乡村社区也面临新的挑战。面对这些变化，滋根逐步将工作重点转向在农村教育中，推广可持续发展教育（Education for Sustainable Development），即将促进可持续发展的四个领域：经济活跃、生态保护、文化传承以及社会公平中的重要议题：例如气候变化，生物多样性的流失，污染，性别平等，贫困等重要紧急议题，及培养学习者的社会责任，了解关心自己生活的社区的建设，融入到终身学习的教育中。帮助更多乡村实现更加平衡的发展。在此背景下，滋根的工作重心从教育扶贫转向全力推进农村可持续发展教育，形成了“调研 - 课程开发 - 试点推广 - 倡导”的完整策略。

我们联合北京师范大学、中国农业大学等高校，开发了 6 个可持续发展教育培训课程，涵盖学校教师、乡镇带头人、公益行业从业者等不同群体，传授乡土文化与环境教育融入课堂的方法。在河北青龙满族自治县的乡村带头人培训中，一位满脸皱纹的村支书曾激动地对我说：“参加培训后，我感觉灵魂得到了净化。以前总想着怎么花钱发展，却苦于地方资金缺乏，现在才知道，不用花钱，依托文化、环境也能做很多事，这都是我们家乡独有的宝藏。”这句话让我们深刻感受到，培训的核心价值在于开阔视野，让人们摆脱“唯经济论”的局限。

在试点推广方面，我们打造了地区生态文明学校，让教师、学生、家长共同参与生态校园建设。学生们参与垃圾回收、植树绿化、稻田收割等实践活动，在劳动中学会勤劳节俭、动手实践、树立环保理念。同时，我们大力推进“乡土文化进课堂”，邀请云南傈僳族老先生讲授家乡历史，聘请当地长者传授传统技艺。我们还开展苗医苗药普及教育，组织教师结合当地实际情况编写教案，内容涵盖节约用水、识别中草药等实用知识，实现了乡土文化的传承、创新与推广。

此外，我们还培育了近 200 所绿色生态文明学校，支持建设 10 个生态文明村庄，培训教师 4000-5000 名。在这些村庄，解散已久的村民互助小组得以恢复，在传承文化的同时，加深对家乡的认知与热爱。这些实践离不开中国成人教育协会、联合国教科文组织等机构的大力支持，正是多方协作，才让可持续发展教育在农村落地生根。

我们相信，可持续发展的未来，“始于教育，也始于每一个人的行动”。感谢您一路同行。因为有您的支持，我们不仅帮助了更多农村孩子获得成长机会，更共同推动了一个个乡村走向更加绿色、更具韧性、更富文化自信的未来。期待未来继续与您携手，为建设更加美好的乡村、更加可持续的社会贡献力量。

谨致诚挚的谢意！

Dear Friends of Zigen,

Thank you for your continued trust and generous support of the Zigen! It is because of your partnership that we have been able to remain deeply rooted in rural China, working hand in hand with teachers, students, community leaders, and villagers to explore a path toward sustainable development through education.

Since our founding in 1988, Zigen has believed that education has the power not only to transform individual lives, but also to strengthen entire communities.





More than two decades ago, our primary focus was supporting girls' education in rural China. Many girls who otherwise would never have had the opportunity to attend school were able to continue their education. Some later became the first female healthcare workers in their villages; others became primary and secondary school teachers, while many grew into community leaders and agents of local development. These stories strengthened our conviction that education changes not only individual destinies, but also the future of entire communities.

As rural China has evolved, so too has our work. Today, while living standards have improved significantly, rural communities are facing new challenges related to environmental protection, cultural preservation, and sustainable community development. In response, Zigen has gradually shifted its focus toward promoting Education for Sustainable Development (ESD) within rural education.

Our ESD programs introduce learners to the four interconnected dimensions of sustainable development—economic vitality, environmental stewardship, cultural preservation, and social equity—while addressing pressing global and local challenges such as climate change, biodiversity loss, pollution, gender equality, and poverty. Equally important, we encourage learners to develop a strong sense of social responsibility, care for the communities in which they live, and embrace lifelong learning. Through this transition, Zigen has moved from poverty alleviation through education to advancing sustainable rural development through a comprehensive strategy of research, curriculum development, pilot implementation, and policy advocacy.

Working in partnership with leading institutions such as Beijing Normal University and China Agricultural University, we have developed six Education for Sustainable Development training programs serving a wide range of participants, including school teachers, township leaders, and nonprofit professionals. These programs provide practical approaches to integrating local culture and environmental education into classrooms and community life.

One story from a leadership training program in Qinglong Manchu Autonomous County, Hebei Province, has stayed with me. After completing the training, a village Party secretary, his face deeply lined from years of service, said with great emotion:

“After attending this training, I feel that my soul has been renewed. I used to think development depended entirely on money, and we were always frustrated by the lack of funding. Now I realize that without spending much at all, we can accomplish so much by building upon our culture and natural environment. These are treasures unique to our hometown.”

His words reminded us that the greatest value of education is not simply acquiring knowledge—it is expanding perspectives and helping people move beyond the belief that economic growth alone defines development.

Through our pilot initiatives, we have established Green Eco Schools, where teachers, students, and parents work together to build environmentally sustainable campuses. Students participate in recycling programs, tree planting, rice harvesting, and other hands-on learning activities that cultivate responsibility, respect for nature, diligence, and practical life skills.

At the same time, we have actively promoted the integration of local culture into school curricula. In Yunnan Province, respected elders from the Lisu ethnic community teach local history, while master artisans pass on traditional crafts to younger generations. We have also introduced educational programs on traditional Miao medicine and supported teachers in developing locally relevant lesson plans covering topics such as water conservation and the identification of medicinal plants. These efforts preserve, revitalize, and celebrate the rich cultural heritage of rural communities.

To date, Zigen has helped establish nearly 200 Green Eco-Schools, supported the development of 10 Green Eco Villages, and trained approximately 4,000–5,000 teachers. In many of these villages, long-dormant mutual-help groups have been revived, strengthening community bonds while deepening residents' appreciation for their local culture and heritage.

These achievements would not have been possible without the support of valued partners, including the China Adult Education Association, UNESCO, and many other collaborating institutions. Together, we have helped Education for Sustainable Development take root in rural China.

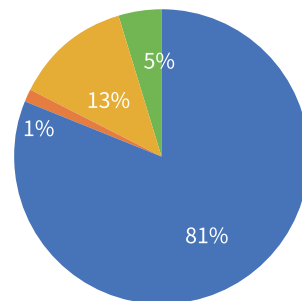
We firmly believe that a sustainable future begins with education—and with the actions of every individual. Thank you for walking this journey with us. Because of your support, countless rural children have been given opportunities to learn and grow, while entire communities are becoming greener, more resilient, and more confident in their cultural heritage. We look forward to continuing this journey together, working toward more vibrant rural communities and a more sustainable future for all.

With our deepest gratitude !

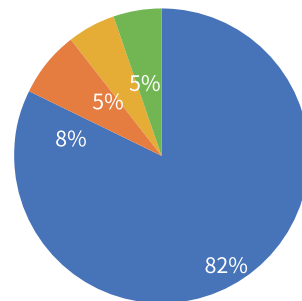


Financial details 财务明细

Zigen Financials 财务明细		
	Audited	Unaudited
Year	2024	2025
Operating Revenue 收入		
Individual Donations 个人捐款	\$384,803	\$786,560
Corporate Gifts 企业礼品	\$11,620	\$13,341
Foundation grants 基金会赠款	\$128,000	\$126,000
Interest and Dividends 利息和股息	\$50,034	\$43,375
Total Revenue 总收入	\$574,457	\$969,276
Operating Expenses 支出		
Project grant 项目款	\$450,000	\$464,000
Direct China Program Work 项目运行	\$45,193	\$84,740
Public Education 公共教育	\$45,540	\$52,490
Subtotal Program Services 总项目支出	\$540,733	\$601,230
Management & General 行政管理	\$26,573	\$37,209
Promotion and Fundraising 筹款与推广	\$30,987	\$39,245
Subtotal Support Services 总管理支出	\$57,560	\$76,454
Total Operating expenses 总支出	\$598,293	\$677,684
Surplus/ (Deficit) 盈余 / (赤字)	(\$23,836)	\$291,592



■ Individual Donations 个人捐款
 ■ Corporate Gifts 企业礼品
 ■ Foundation grants 基金会赠款
 ■ Interest and Dividends 利息和股息



■ Project grant 项目支出
 ■ Public Education 公共教育
 ■ Management & General 行政管理
 ■ Promotion and Fundraising 筹款与推广

Zigen Long Term Fund 滋根长期可持续发展教育基金



Zigen Long Term Fund Status as of 12/31/2025 截止至 12/31/2025 年滋根长期可持续发展教育基金统计	
a.	Total asset value as of 12/31/2025 2023 年 12 月 31 日基金总价值 \$497,364
b.	New donations to Zigen Long Term Fund in 2025 2025 年新增捐款 Bik-Lam and Chung Lee, \$100,000 C. J. Lung Scholarship Fund 龍朱前榮老師獎學金, \$50,000
c.	Investment income 投资收益 \$25,401
d.	Total asset value as of 12/31/2025 2025 年 12 月 31 日基金总价值 \$672,765
*Distribution begins only after LSF reach at least USD\$1 Million is accrued. * 此基金仅在累计价值达到至少 100 万美元以后才开始进行使用	

* 为确保组织能够在未来几十年，乃至跨越数代人持续推进其使命，滋根设立了长期可持续发展基金（Long-term Fund, LSF）。这一专设基金将以可持续、自我更新的方式运作，既支持关键项目，也通过负责任的投资方式不断产生收益，成为捐赠者传承理念与价值的有生命力的遗产。自成立以来，滋根已深耕乡村三十余年，始终致力于资助和推动忠于其使命的项目，建设一个公平、以人为本的社会。我们的工作聚焦于教育促进可持续发展，推动妇女赋权，守护本地和原住民文化，以及环境保护等核心领域。

如果您对此基金感兴趣，请联系我们了解更多详情：info@zigenfund.org。

*To ensure that the organization can continue advancing its mission for decades to come—and across future generations—Zigen has established the Long-term Fund (LSF). This dedicated fund is designed to operate in a sustainable and self-renewing way, both by supporting key mission-aligned projects and by generating ongoing income through responsible investment. It serves as a living legacy through which donors can carry forward their values and vision. Since its founding, Zigen has worked at the grassroots level in rural China for over 30 years, consistently funding and supporting initiatives that remain true to its mission: to help build a just, people-centered society. Our work focuses on promoting education for sustainable development, empowering women, preserving local and indigenous cultures, and protecting the environment. **If you interested in this project, please contact us for more details: info@zigenfund.org**



2025 Program Highlights

2025 年，滋根全年收入 \$969,276 元，支出 \$677,684 元，公益性项目总支出 \$601,230 元，累计受益总人数超过 10 万人。滋根始终秉持“教育促进可持续发展”的使命，以教育为纽带，持续推动乡村教育、生态文明建设、乡村振兴和社区发展深度融合。围绕教育促进可持续发展（ESD），项目覆盖乡村儿童、教师、妇女、青年、乡村干部和公益工作者等不同群体，通过奖助学金、绿色生态文明学校建设、教师能力提升、妇女赋能、乡村成人教育、公益人才培养以及国际交流等多元项目，不断探索符合中国乡村可持续发展的路径，推动可持续发展理念从课堂走向社区、从学校延伸到家庭和乡村，促进人与自然、人与社会和谐共生。

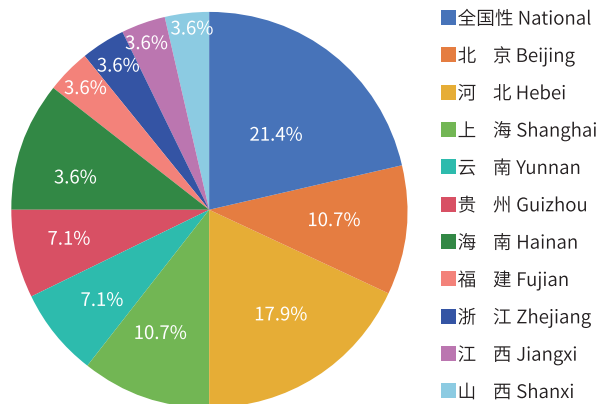
与此同时，滋根不断拓展合作网络，与联合国教科文组织国际农村教育研究与培训中心（INRULED）、中国农业大学、北京师范大学、成人教育协会等多家社会组织建立深度合作，共同开发系列课程，举办教育促进可持续发展论坛、国际研讨会及各类专业培训，推动理论与基层实践相结合。通过搭建跨领域、跨区域、跨机构的交流平台，越来越多教师、青年和公益实践者加入到推动乡村可持续发展的行动中，共同培育具有社会责任感、创新精神和实践能力的可持续发展人才，为实现乡村全面振兴和联合国 2030 年可持续发展目标贡献力量。

In 2025, Zigen recorded total revenue of US\$969,276 and total expenditures of US\$677,684, including US\$601,230 invested directly in charitable programs. Throughout the year, our initiatives benefited more than 100,000 people, reflecting our continued commitment to creating meaningful and lasting impact.

Guided by our mission of advancing sustainable development through education, Zigen continued to strengthen the integration of rural education, ecological civilization, rural revitalization, and community development. Centered on Education for Sustainable Development (ESD), our programs reached a diverse range of beneficiaries—including rural children, teachers, women, young people, village leaders, and public interest practitioners. Through scholarships, the development of Green Eco Schools, teacher professional development, women's empowerment, lifelong learning and rural adult education, social impact leadership training, and international exchange programs, we continued to explore innovative approaches to sustainable rural development in China. Our work extends learning beyond the classroom, connecting schools with families and communities while fostering more harmonious relationships between people and nature, and among communities themselves.

At the same time, Zigen continued to expand its network of strategic partnerships. We strengthened collaboration with the UNESCO International Research and Training Centre for Rural Education (INRULED), China Agricultural University, Beijing Normal University, the China Adult Education Association, and numerous other academic institutions and civil society organizations. Together, we co-developed educational curricula, organized forums on Education for Sustainable Development, international symposiums, and professional training programs, bridging academic research with grassroots practice. By creating platforms for cross-sector, cross-regional, and cross-institutional collaboration, we have inspired a growing community of educators, young leaders, and social impact practitioners to work together toward sustainable rural development. Together, we are cultivating a new generation of changemakers equipped with the knowledge, leadership, and practical skills needed to advance rural revitalization and contribute to the United Nations 2030 Sustainable Development Goals.

2025 年支持项目分布图 2025 Project distribution Map



2025-2026 滋根项目重点区域 Key Regions for Zigen Projects





项目类型 Project type	受益人数 Number of beneficiaries	占受益总人数比例 (%) Proportion to total number of beneficiaries (%)	金额 (元) Amount (\$)	Proportion to total annual expenditure (%)
奖助学金 Financial Aids	558	1%	54,341	12%
学校教育 School Education	38,411	35%	177,777	38%
乡村发展与公益人才 Rural development and Public Welfare	68,795	64%	231,882	50%
合计 Total	107,764	100%	464,000	100%

学校教育 / 建立绿色生态文明学校与职业学校 School education/Establish Green Eco School

奖助学金 Financial Aids

奖助学金一直是滋根长期支持的项目之一。2025 年度，滋根与玉龙县教体局合作支持玉龙县 12 所学校 278 名中小学生助学金和 12 所学校 170 名中小学生助学金。保障受助学生顺利接受国家义务教育，并鼓励学生努力学习，用更好的成绩和全面发展来回报社会爱心捐助和祖国的关怀，长大后力所能及地对社会做出贡献。与中国农业大学合作支持 50 名大学生助学金并支持 80 余名大学生参加社会实践。

Scholarship programs have long been one of the Zigen's core initiatives. In 2025, in partnership with the Yulong County Bureau of Education and Sports, Zigen provided scholarships to 278 primary and secondary school students and 170 primary and secondary school students from 12 schools in Yulong County. These scholarships help ensure that children from financially disadvantaged families can successfully complete their Compulsory education, while encouraging them to study diligently, strive for academic excellence, and pursue well-rounded personal development. Through these opportunities, students are inspired to give back to society and honor the generosity of donors and the care of their country by making meaningful contributions to their communities in the future.

In addition, Zigen partnered with China Agricultural University to provide scholarships to 50 university students and supported more than 80 students in participating in community-based field practice activities, helping them strengthen their sense of social responsibility and commitment to public service.



上图为 2025 年 10 月 31 日杨贵平老师率领滋根团队和当地教育局资助中心广立老师、太安乡中心校校长木梅芳老师一起到受资助的学生家里做家访
Photo above: On October 31st, 2025, Guiping Yang led the Zigen team, together with Mr. Guangli from the Yulong County Education Bureau's Student Financial Aid Center and Principal Meifang Mu of Tai'an Township Central School, on home visits to students receiving Zigen scholarships.



绿色生态文明学校 Green Eco School Program

2025 年，滋根持续增加绿色生态文明学校的建设工作，项目以环境保护、乡土文化传承、性别平等及家校村联动为核心抓手，将可持续发展教育理念融入到学校的课程中，加强督导员团队机制的建设，为农村基础教育中融入可持续发展教育起到试点示范作用。

2025 年滋根先后支持了青龙县 7 所、丰宁县 2 所、奉化 1 所、玉龙县 4 所、崇明区 4 所、保亭县 2 所共计 20 所乡村绿色生态文明学校，开展环境保护、乡土文化传承、性别平等、家校村互动等实践活动，近 15000 名学生和教师受益。

In 2025, Zigen continued to expand its Green Eco Schools initiative. Focusing on environmental protection, the preservation of local culture, gender equality, and collaboration among schools, families, and communities, the program integrates Education for Sustainable Development (ESD) into school curricula. At the same time, it strengthened the supervisory support system to provide ongoing guidance and serve as a pilot model for integrating ESD into rural basic education.

During the year, Zigen supported a total of 20 Green Eco Schools across six regions, including seven schools in Qinglong County, two in Fengning County, one in Fenghua, four in Yulong County, four in Chongming District, and two in Baoting County. Through a variety of practical activities centered on environmental protection, local cultural heritage, gender equality, and school-family-community engagement, the program benefited nearly 15,000 students and teachers.

序号	省 Province	县 County	学校名称 School Name
1	河北 Hebei	青龙 Qinglong	娄杖子中心小学 Louzhangzi Central Primary School
2	河北 Hebei	青龙 Qinglong	三拨子中心小学 Sanbozi Central Primary School
3	河北 Hebei	青龙 Qinglong	六拨子中心小学 Liubozhi Central Primary School
4	河北 Hebei	青龙 Qinglong	大森店小学 Dasendian Primary School
5	河北 Hebei	青龙 Qinglong	马圈子中心小学 Maquanzi Central Primary School
6	河北 Hebei	青龙 Qinglong	山神庙小学 Shanshenmiao Primary School
7	河北 Hebei	青龙 Qinglong	职教中心 Vocational Education Center
8	浙江 Zhejiang	奉化 Fenghua	工贸旅游学校 Industry, Trade, and Tourism School
9	河北 Hebei	丰宁 Fengning	第四小学 No. 4 Primary School
10	河北 Hebei	丰宁 Fengning	特教学校 Special Education School
11	云南 Yunnan	玉龙 Yulong	中心完小 Central Complete Primary School
12			桃花小学 Taohua Primary School
13			中心完小 Central Complete Primary School
14			中心完小 Central Complete Primary School
15	海南 Hainan	保亭 Baoting	中心完小 Central Complete Primary School
16			毛文小学 Maowen Primary School
17	上海 Shanghai	崇明 Chongming	实验中学 Experimental Middle School
18			向化小学 Xianghua Primary School
19			裕安小学 Yu'an Primary School
20			上海市实验学校附属东滩学校 Dongtan School Affiliated to Shanghai Experimental School



滋根绿色生态文明学校之玉龙县太安乡中心完小 Tai'an Township Central Primary School: A Green Eco School in Yulong County

太安乡中心完小供稿 / 图
Contributed by Tai'an Township Central Primary School

玉龙县太安乡中心完小是一所充满希望的高寒山区全寄宿制小学。自 2021 年办学以来，这里不仅是孩子们求知的殿堂，更是他们成长的温暖家园。

针对当地高寒气候，在中国滋根及爱心人士的支持下，学校建起了 500 余平米的蔬菜大棚。中高年级学生轮流“包棚”，在老师带领下翻地、播种、收获。当翠绿的蔬菜端上餐桌，不仅暖了孩子们的胃，更鼓了班费。学校用这笔勤工俭学的收入，为寄宿生们集体过生日。烛光摇曳中，远离父母的孩子们真切感受到了集体的温暖，也更加珍惜在校的时光。

在劳动教育的沃土上，艺术之花也在悄然绽放。学校深挖纳西族文化，将国家级非遗“勒巴舞”引入校园。在专业老师和民间传承人的指导下，孩子们欢快地起舞，曾多次代表家乡外出展演。那飞扬的舞步，不仅跳出了自信，更让民族文化的种子在心中生根发芽。



劳动教会孩子们懂得耕耘的意义，艺术赋予他们发现美好的眼睛。在这片美丽的土地上，太安乡中心完小正用劳动与艺术的交融，为孩子们铺就一条通往未来的坚实之路，让每一个生命都能在这里绚丽绽放。

相信在未来的日子里，太安乡中心完小的学子们将带着这份独特的成长经历，走向更广阔的天地，太安中心完小的教育瑰宝——劳动与艺术的交融之花，将永远绽放在这片美丽的土地上。

Tai'an Township Central Primary School in Yulong County is a full-boarding school located in a high-altitude mountainous area, where hope and opportunity flourish despite the challenging environment. Since opening in 2021, the school has become not only a place where children gain knowledge, but also a warm and caring home where they grow, learn, and thrive.

To address the challenges posed by the local alpine climate, China Zigen Association for Rural Education and Development, together with generous donors, supported the construction of a 500-square-meter greenhouse on campus. Students in the upper grades take turns managing the greenhouse, working alongside their teachers to prepare the soil, sow seeds, care for the crops, and harvest fresh vegetables. The vegetables they grow are served in the school cafeteria, providing nutritious meals for boarding students while also generating income for each class through this work-study initiative.

The proceeds are used to celebrate collective birthday parties for boarding students. Under the warm glow of birthday candles, children living far from their parents experience the love and care of their school community, creating cherished memories and strengthening their sense of belonging.

While labor education helps students appreciate the value of hard work, artistic education nurtures their creativity and cultural identity. The school has embraced the rich traditions of the Naxi people by introducing the Leba Dance, a nationally recognized Intangible Cultural Heritage, into campus life. Under the guidance of professional instructors and local cultural inheritors, students enthusiastically learn and perform this traditional dance, representing their hometown at numerous cultural events.

With every joyful performance, students gain confidence while the seeds of their ethnic culture take root in their hearts, fostering pride in their heritage and a deeper sense of Cultural Confidence.

At Tai'an Township Central Primary School, labor teaches children the dignity of perseverance, while the arts inspire them to discover beauty and express themselves with confidence. Together, these two pillars of education are creating a solid foundation for every child's future, allowing each student to flourish in their own unique way.

Looking ahead, the students of Tai'an Township Central Primary School will carry these invaluable experiences with them as they step into a wider world. The school's distinctive educational philosophy—where labor and the arts grow hand in hand—will continue to blossom, enriching generations of children on this beautiful land.



老师和学生一起在大棚里种蔬菜

Photo: Teachers and students planting vegetables together in the school greenhouse.



学生欢快的跳起纳西勒巴舞

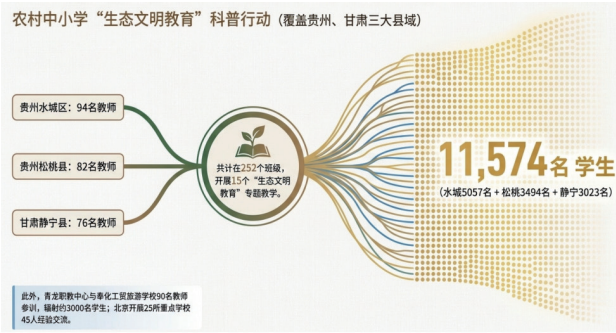
Photo: Students performing the traditional Naxi Leba Dance.

针对农村的学生开展“生态文明教育”科普行动

Promoting Ecological Civilization Education in Rural Schools

2025 年度农村中小学“生态文明教育”科普行动项目在贵州省松桃苗族自治县、贵州省六盘水市水城区、甘肃省静宁县三大县域的农村小学生开展。三地均设 15 个生态专题，累计覆盖 252 班，万余学子参与。

学生从“被动听”变成“主动做”。以前上这类课，学生走神、应付；现在一到生态课，学生主动带观察本、提问题、分享家里的环保做法。有学生回家后，督促家长进行垃圾分类、随手关灯、一水多用，孩子像个“小环保老师”。这些细微而真实的改变，让这门课很有价值。



In 2025, the Ecological Civilization Education Initiative for Rural Primary and Secondary Schools was implemented in three rural regions: Songtao Miao Autonomous County in Guizhou Province, Shuicheng District in Liupanshui City, Guizhou Province, and Jingning County in Gansu Province. The program introduced 15 thematic modules on ecological civilization and environmental stewardship, reaching 252 classes and benefiting more than 10,000 primary school students.

The program transformed students from passive listeners into active participants. In the past, environmental lessons often struggled to capture students' attention. Today, ecological civilization classes have become some of the most anticipated lessons in school. Students eagerly bring observation journals to class, ask thoughtful questions, and enthusiastically share environmentally friendly practices from their own homes.

The impact extends well beyond the classroom. Many students have encouraged their families to sort household waste, switch off lights when not in use, conserve water by reusing it whenever possible, and adopt other environmentally responsible habits. In many households, children have become "young environmental ambassadors," inspiring positive change within their own families.

These small yet meaningful changes demonstrate the lasting value of Education for Sustainable Development, showing that when children develop environmental awareness, they become powerful advocates for a more sustainable future.



共创可持续发展的乡村教师培训

Together Building Sustainable Village: Teachers Training Program



11月29日，滋根在北京开展为期两天生态文明与可持续发展教育项目经验交流和培训活动，来自各项目县教育局、25所重点绿色生态文明学校共45名相关人员参会。

“开齐课程”向“提升质量”进阶，催生了一批优质教学与项目实践案例。三是完善评估，系统开展入校指导与教学效果评估，形成调研报告、指导手册及可复制的经验汇编，有力支撑了绿校建设的规模化推广与高质量发展。

We believe that lasting educational change begins with teachers. Through systematic curriculum development, teacher training, and ongoing professional support, Zigen helps rural educators transform both their educational philosophy and classroom practice, laying a strong foundation for the implementation of Education for Sustainable Development (ESD) in rural schools.

In 2025, Zigen partnered with Qinglong Vocational Education Center in Hebei Province and Fenghua Industry, Trade

针对老师人群通过系统化课程研发、师资培养与资源支持，推动乡村教师在教育理念与教学方法上的改变，并促进学生知识意识到改变，为教育促进可持续发展在乡村落地打下基础。2025年先后与河北省青龙职教中心、浙江省奉化工贸旅游学校合作，组织90名教师参加“共创可持续发展的乡村：教师培训”参与式培训；参训后的教师开展可持续发展公共议题教学，约3000名在校学生受益。

过去一年，滋根督导团队锚定河北青龙、上海崇明两地绿校建设，构建“建能力、孵项目、严评估”的全链条支持体系。一是夯实地能力，聚焦可持续发展12项核心议题，研发15节公共示范课及配套师训课程，通过持续教研与优质课遴选，赋能教师掌握专题教学、学科融合及项目式实践设计能力。二是精准辅导新项目，基于前期调研诊断，针对性辅导教师开发本土化课程资源，推动学校从



and Tourism School in Zhejiang Province to deliver the "Together Building Sustainable Village: Teachers Training Program." A total of 90 teachers participated in the participatory training program. Following the training, participants introduced sustainability-related public issue lessons in their schools, benefiting approximately 3,000 students.

On November 29th, 2025, China Zigen organized a two-day workshop in Beijing on Ecological Civilization and Education for Sustainable Development, bringing together 45 participants from education bureaus in project counties and representatives from 25 Green Eco Schools. The workshop provided a platform for sharing experiences, exchanging best practices, and strengthening collaboration among educators committed to advancing sustainable development education.

Throughout the past year, Zigen's Project Guidance Counselor Team continued to support the development of Green Eco Schools in Qinglong County, Hebei Province, and Chongming District, Shanghai, establishing a comprehensive support system focused on capacity building, project incubation, and quality evaluation.

The team developed 15 model lessons covering 12 core themes of sustainable development, together with supporting teacher training materials. Through continuous professional learning, lesson study, and the selection of exemplary teaching practices, teachers strengthened their ability to deliver interdisciplinary sustainability education and design project-based learning experiences.

Based on field research and school needs assessments, the guidance counselors also worked closely with teachers to develop locally relevant curriculum resources, helping schools move beyond simply offering sustainability courses toward improving teaching quality and fostering innovative classroom and community projects.

To ensure continuous improvement, the team conducted regular school visits, classroom observations, and program evaluations. These efforts resulted in research reports, practical guidance manuals, and collections of replicable best practices, providing valuable resources for expanding the Green Eco School model and supporting its long-term, high-quality development.



教师培训后的感受与反馈 Teachers' Reflections and Feedback After the Training

思想上的转变

○培训前，我总觉得乡村可持续发展离自己很遥远，是政府需要解决的问题。培训后，我深刻认识到，无论是生态环境保护、乡村教育还是乡土文化传承，都需要每个人共同参与，每个人都是可持续发展的实践者。

○过去，我认为环境教育只是教育学生不乱扔垃圾、保护环境。如今，我认识到环境教育不仅关注行为习惯，更重要的是帮助学生理解环境问题产生的根源，引导他们影响身边的人，并把可持续发展的理念落实到生活的方方面面。杨贵平老师的授课和身体力行，以及滋根团队长期坚持的实践，让我更加坚定了教育改变社会的信念。

印象深刻的人和事

○这次培训让我更加认识到农村教师肩负的重要责任，也深刻体会到推进可持续发展教育首先需要教育者更

新观念。

○培训倡导“从生活中来，到生活中去”的教学理念，让抽象的可持续发展理念变成身边一件件具体、可实践的事情，令我印象尤为深刻。

○特别是在乡土文化展示环节，通过共同讨论、梳理和呈现本民族文化，大家不仅加深了对传统文化的理解，也进一步增强了文化认同感和保护意识，这一过程令人深受触动。

关于未来

○本次培训让我收获颇丰。以学生为中心的教学理念与实践、环境教育、乡土文化与教育、学校—家庭—村庄协同育人以及性别教育五大专题，既各有特色，又相互联系，为今后的教育实践提供了新的思路。

○未来，我将把培训中学到的理念融入课堂教学，不



断提升自身专业能力，并积极分享和传播所学所思，带动更多人关注和参与乡村可持续发展。

○ 教育滋养乡村，乡村孕育未来。我将继续努力，为乡村振兴和可持续发展贡献自己的一份力量。

Changes in Mindset

○ Before the training, I thought sustainable rural development was something far removed from my own work and mainly the responsibility of the government. After the training, I came to realize that everyone has a role to play. Whether it is environmental protection, rural education, or the preservation of local culture, each of us is a participant and contributor to sustainable development.

○ Previously, I regarded environmental education mainly as teaching students not to litter and to protect the environment. Now I understand that it goes far beyond changing daily behaviors. It should help students explore the root causes of environmental issues, inspire them to influence those around them, and integrate the principles of sustainable development into every aspect of life. Professor Yang Guiping's inspiring lectures, her leadership by example, and the Zigen team's long-term commitment to this work have strengthened my belief that education can truly transform society.

Memorable Experiences

○ This training deepened my understanding of the important role rural teachers play and reminded me that promoting education for sustainable development

begins with changing educators' own perspectives.

○ The teaching philosophy of "learning from life and returning to life" left a lasting impression on me. It transformed the broad concept of sustainable development into practical actions that can be applied in our daily work and communities.

○ I was particularly moved by the session on local culture. Through discussion, reflection, and presentation of our own cultural traditions, we not only gained a deeper appreciation of our heritage but also strengthened our sense of cultural identity and responsibility for its preservation.

Looking Ahead

○ This training has been an invaluable learning experience. The five interconnected themes—learner-centered teaching and learning, environmental education, local culture and education, collaboration among schools, families, and communities, and gender education—have provided me with new ideas and practical approaches for my future teaching.

○ Moving forward, I will integrate what I have learned into my classroom, continue improving my professional skills, and actively share these ideas with others to encourage greater participation in sustainable rural development.

○ Education nurtures rural communities, and rural communities nurture the future. I will continue striving to contribute to rural revitalization and sustainable development through education.

青春期女童性健康教育

Adolescent Girls Sex Health Education Program

青春期健康教育不仅关系到女童的身心健康和自我保护能力，更关系到她们能否平等、自信地参与学习和社会生活。长期以来，中国滋根持续关注农村女童成长需求，坚持以教师培训为切入点，通过课程研发、师资培养和实践推广，帮助学校建立科学、持续、适龄的青春期健康教育体系，让更多女童在理解、尊重和关爱的环境中健康成长。

2025年3月，中国滋根在北京举办了为期4天的“青春期女童性健康教育培训师培训”。41名学员来自贵州、甘肃、湖北、云南、四川滋根重点的项目县。

2025年11月，中国滋根支持河北省青龙县举办了一场“青春期女童性健康教育培训师”县域推广培训，共有68名青龙县一线教师参加。

Adolescent girls in rural areas often have limited access to accurate and age-appropriate information about puberty, reproductive health, and personal protection. Influenced by traditional taboos, many schools and families find it difficult to discuss these topics openly, leaving girls unprepared to cope with the physical and emotional changes of adolescence. Equipping teachers with professional knowledge and participatory teaching methods is therefore



essential to creating safe, supportive learning environments where girls can grow with confidence, dignity, and self-awareness.

To address this need, Zigen organized a four-day Rural Adolescent Girls' Sex Health Education Teachers Training in Beijing in March 2025. A total of 41 participants from Zigen's key project counties in Guizhou, Gansu, Hubei, Yunnan, and Sichuan completed the training, strengthening the pool of qualified trainers who will further promote adolescent health education in rural communities.

Building on this foundation, in November 2025, China Zigen supported Qinglong County, Hebei Province, in organizing a county-level Rural Adolescent Girls' Sex Health Education Teachers Training. Sixty-eight frontline teachers participated, marking an important step toward expanding the program throughout the county and enabling more schools to provide scientifically accurate, age-appropriate, and caring health education for adolescent girls.



成人教育与乡村发展 Adult Education and Rural Development

支持建设终身学习的绿色生态文明乡村

Supporting Green Eco Village to establish Lifelong Learning Centers for villagers

扎根乡土：四大区域项目基地的深度赋能网络



2016年起，中国滋根联手中国农大专家，基于SDGs四大支柱及乡村振兴框架，开发“可持续发展人才培养课程”，涵盖经济、环保、文化、治理等专题。课程在京冀浙等地推广，培训全国十余省千余名基层骨干，倡导将可持续理念融入乡村实践。针对农村成教薄弱、内容单一痛点，近年滋根依托该课程体系，联合职教专家开发成人培训教案，试点创建“村民学习中心”。2018-2025年，已在冀黔浙鄂4省11村落地，建成6个标杆学习中心。通过组建学习小组、编印乡土教材、开展重点人群培训，推动终身学习，助力建设绿色生态文明村，响应“美丽中国”及联合国2030议程。

构筑终身学习型乡村：村民学习中心的四大支柱模型



2025年滋根在河北青龙县大森店村、都阳路街道推动“绿色生态文明村”建设，建立村民学习中心，组织村民参与可持续发展教育培训，并支持其开展生态保护、文化传承与合作经济等项目。同时，与山西永济市“鸟与树”社会组织合作，在3个村开展儿童心理健康、亲子教育、家长成长等社区服务。

乡村可持续发展不仅需要培养下一代，更需要提升成年人的学习能力和行动能力。农民、家长、村干部和社区骨干既是乡村发展的参与者，也是生态保护、文化传承和乡村治理的重要推动者。滋根始终坚持以终身学习为理念，通过农村成人教育帮助乡村居民掌握可持续发展的知识与技能，把学习成果转化为推动社区发展的实际行动，为建设绿色生态文明乡村注入持续动力。

Since 2016, Zigen in collaboration with experts from China Agricultural University, has developed a Sustainable Development Leadership Training Program based on the four pillars of the Sustainable Development Goals (SDGs) and China's Rural Revitalization strategy. The curriculum covers a wide range of topics, including sustainable livelihoods,



environmental conservation, local culture, and community governance, encouraging rural leaders to integrate sustainable development principles into everyday community life.

Recognizing the limited learning opportunities and lack of diversified educational resources available to rural adults, China Zigen has continued to expand this curriculum by working with vocational education specialists to develop community-based adult education materials and establish Village Learning Centers. Between 2018 and 2025, the program was implemented in 11 villages across Hebei, Guizhou, Zhejiang, and Hubei Provinces, leading to the establishment of six model Village Learning Centers. Through study groups, locally developed teaching materials, and training programs tailored to different community members, the initiative promotes lifelong learning while supporting the development of Green Eco Villages in alignment with the vision of a Beautiful China and the United Nations 2030 Agenda for Sustainable Development.

In 2025, Zigen continued to promote the development of Green Eco Villages in Dasendian Village and Duyanglu Subdistrict of Qinglong County, Hebei Province.

Village Learning Centers were established to provide residents with training on sustainable development and to support community-led initiatives in ecological conservation, cultural heritage preservation, and cooperative economic development.

At the same time, Zigen partnered with the Bird and Tree social organization in Yongji, Shanxi Province, to deliver community-based services in three villages. The program focused on children's mental well-being, parent-child education, and family development, helping to strengthen family relationships and foster healthier, more resilient rural communities.

Sustainable rural development depends not only on educating children, but also on empowering adults with the knowledge and skills needed to lead change within their communities. As lifelong learners, farmers, parents, village leaders, and local volunteers play a vital role in protecting the environment, preserving local culture, and strengthening community resilience. By investing in adult education, Zigen helps transform learning into lasting community action and sustainable rural development.

农村成人教育与职业教育支持乡村振兴可持续发展行动

The Initiative for Rural Adult Education and Vocational Education to Support Sustainable Development of Rural Development

2025 年，滋根与中国农业大学合作出版《乡村振兴·可持续发展人才培养课程》正式出版。2025 年，滋根在厦门、北京等地举办了多场乡村振兴可持续发展人才培训，共计上百位来自职业与成人系统的老师参加了培训学习。在教育部职业教育与成人教育司的指导下，与中国教育电视台合作，通过教育部办公厅发文，继续承办第三轮“乡村振兴 你我同行”典型案例短视频征集和宣传活动，并开展项目启动宣传和线上培训活动，约 3.5 万人次参加了线上学习。

2025 年 12 月，由中国成人教育协会、中国滋根乡村教育与发展促进会、联合国教科文组织国际农村教育研究与培训中心联合主办的乡村振兴·可持续发展人才培训会在北京师范大学举行，来自 10 省近 50 名乡村带头人和从事农村成人教育的工作者参加。

In 2025, Zigen and China Agricultural University jointly published the Revitalizing Village: Rural Sustainable Leadership Training Program, providing a comprehensive curriculum for vocational education, adult education, and community-based learning. Grounded in the principles of Education for Sustainable Development, the publication offers practical guidance for cultivating local leaders capable of advancing sustainable rural development.

Throughout the year, Zigen organized a series of Rural Sustainable Leadership Training Programs in Xiamen, Beijing, and other locations. More than 100 teachers and practitioners from vocational and adult education institutions participated in the training, strengthening their capacity to integrate sustainable development concepts into teaching and community practice.

Under the guidance of the Department of Vocational and Adult Education of the Ministry of Education, and in



partnership with China Education Television, Zigen continued to organize the third round of the "Rural Revitalization: Together We Act" Best Practice Short Video and Public Education Project. Through an official notice issued by the Ministry of Education, the initiative invited educators, vocational institutions, and community organizations across China to share innovative practices supporting rural revitalization. Online promotional events and training sessions attracted approximately 35,000 participants, significantly expanding the reach of sustainable development education nationwide.

In December 2025, the Rural Sustainable Leadership Training Conference was jointly hosted by the China Adult Education Association, China Zigen, and the UNESCO International Research and Training Centre for Rural Education (INRULED) at Beijing Normal University. Nearly 50 rural leaders and adult education practitioners from 10 provinces gathered to exchange experiences, explore innovative approaches to lifelong learning, and strengthen collaboration in promoting sustainable rural development.

Throughout the year, Zigen also promoted the dissemination of exemplary practices in vocational and adult education for rural revitalization. Outstanding case studies demonstrated how education can contribute to environmental conservation, cultural heritage preservation, agricultural innovation, community development, and lifelong learning.

中国成人教育协会优秀项目案例征集 / Representative initiatives included

职业教育助力非遗“瑶族织锦”产业腾飞

Revitalizing the Yao Brocade cultural heritage industry through vocational education.

渔梦启航——教育助力沿湖村华丽蝶变

Transforming lakeside communities through education-driven rural development.

文化赋能，职教帮扶：绘就乡村振兴新画卷

Integrating cultural heritage preservation with vocational education to support rural revitalization.

如何让留守妇女和老年人进行终身学习？

Promoting lifelong learning opportunities for left-behind women and older adults.

“水墨荷韵”绘美丽乡村，职教协同促共同富裕

Advancing common prosperity through collaborative vocational and adult education initiatives.

甜瓜学院：打造农民培训服务乡村振兴的特色实践

Developing innovative farmer training models, such as the Melon

Academy, to strengthen rural industries.

探索凤凰女红技艺传承的特色实践

Preserving traditional handicrafts, including Phoenix embroidery, through community-based education.

高质量农民培训助力乡村杨梅产业振兴

Supporting the revitalization of the bayberry industry through high-quality farmer training.

“五个一”助推稻渔综合种养产业振兴

Promoting integrated rice-fish farming as a sustainable rural development model.

强化非遗项目保护和传承，推进美丽古镇建设

Strengthening the protection of intangible cultural heritage while supporting the revitalization of historic towns.

“农民吹哨 专家报到”：全民终身教育赋能乡村振兴

Building lifelong learning communities through the "Farmers Call, Experts Respond" initiative.

国家级协同与数字化传播：教育部短视频征集项目

乡村振兴，你我同行

3.5分钟生态文明与可持续发展短片征集



指导/合作：教育部职业成人教育司指导，中国教育电视台(CETC)合作



政策背书：教育部下发红头文件通知



主导人：杨贵平、李光对

Digital Impact

900+ 份

全国职业/成人学校短视频作品征集规模

50 份

精品遴选面向全国广泛传播

6 小时

《乡村振兴可持续发展人才培训》课程线上直播时长

40,000 人

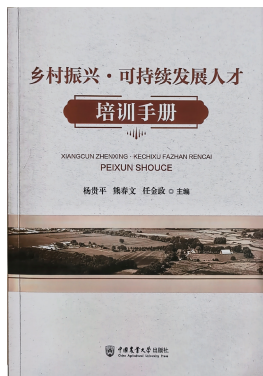
线上培训受众规模（主要为职校/成校教师）



《乡村振兴·可持续发展人才培养手册》简评

熊文（中国农业大学继续教育学院研究与质量保障部主任）Xiong Wen (Director of the Research and Quality Assurance Department, College of Continuing Education, China Agricultural University)

邹云婧（中国农业大学继续教育学院“头雁”研究中心研究员）Zou Yunjing (Researcher, “Head Goose” Research Center, College of Continuing Education, China Agricultural University)



《乡村振兴·可持续发展人才培养手册》作为乡村振兴人才培训教材，展现出了其独特的魅力和深远的价值。该手册形式上新颖独特，内容上体现了广泛的适用性和前瞻性，具有很高的实用性和指导意义。

从教材内容的未来适用性来看：第一，教材符合国家政策导向。该教材紧密围绕国家乡村振兴和可持续发展战略目标，内容涵盖了乡村经济、生态环保、乡土文化、终身教育和乡村治理等多个领域，与当前国家政策导向高度契合。因此，该教材在未来具有广泛的适用性，能够满足地方政府（县乡农业农村系统及村两委）、涉农教育部门、职业教育和成人教育单位的需求。第二，教材满足培训对象需求。教材主要针对乡村带头人和从事农村成人教育的工作者设计，同时也适合关心、支持和参与乡村振兴和可持续发展的人群阅读。这种多元化的培训对象定位，使得教材在未来能够覆盖更广泛的受众群体，满足不同层次、不同领域的需求。第三，教材注重实践应用。教材中大量采用

参与式培训方法，通过案例分析、实践活动等方式，引导学员将理论知识转化为实际操作技能。这种注重实践应用的教学理念，使得学员在学习过程中能够更好地理解和掌握所学知识，提高解决实际问题的能力。第四，教材具有前瞻性。教材在编写过程中，充分考虑了当前乡村发展的实际情况和未来趋势，提出了许多具有前瞻性的观点和建议。这使得教材在未来能够持续为乡村振兴和可持续发展提供有力的理论支撑和实践指导。

为确保教材能够得到有效的应用和推广，培育方在实际应用中还需注意以下几方面：首先，应加强师资培训，提高教师对教材内容的理解和把握能力，确保他们能够更好地将教材所蕴含的知识、价值、理念传授给学员。其次，应完善课程体系，根据不同培训对象的需求和特点，设计更加灵活多样的培训课程和教学模式，以满足不同层次、不同领域的需求。再次，应强化实践环节，通过组织实地考察、案例分析、项目实践等方式，让学员在实践中学习和成长，提高他们的综合素质和实际操作能力。此外，还应建立评估机制，通过问卷调查、学员反馈、考试测评等方式，对学员的学习效果和教师的教学质量进行全面评估，及时发现问题并进行改进和优化。最后，应加强宣传推广力度，吸引更多知农爱农为农人才参与培训和学习，践行强农富农兴农使命，为乡村振兴和可持续发展培养更多高素质的人才。

As a training textbook for leadership development in rural revitalization, the Handbook for Revitalizing Village: Rural Sustainable Leadership Training features a novel format, rich content, and strong practicality, foresight, and guidance value.

Closely aligned with the national strategies for rural revitalization and sustainable development, the textbook covers rural economy, ecological and environmental protection, local culture, lifelong education, and rural governance. It is highly consistent with national policies and can be widely used by local governments, education departments related to agriculture, vocational colleges, and adult education institutions. Targeting mainly rural leaders and adult education practitioners in rural areas, the textbook is also suitable for anyone interested in and engaged in rural revitalization, making it broadly applicable.

The textbook emphasizes a practice-oriented approach, making extensive use of participatory training, case analysis, and practical activities to guide learners in transforming theory into the ability to solve real-world problems. At the same time, grounded in the realities of rural development while taking future trends into account, it provides valuable theoretical reference and practical guidance for rural revitalization and sustainable development.

To further enhance the textbook's effectiveness, it is recommended to strengthen teacher training, improve the curriculum system, reinforce practical teaching, establish a scientific teaching evaluation mechanism, and increase publicity and promotion efforts to attract more talent who understand agriculture, love agriculture, and are committed to serving agriculture to participate in learning, thereby cultivating more high-quality talent for the comprehensive revitalization of rural areas and sustainable development.



乡村振兴与可持续发展妇女领导力培训

Women's Leadership Training for Rural Revitalization and Sustainable Development



女性在推动农村可持续发展中发挥着至关重要的作用。作为社区领袖、教育者、照护者和创业者，她们是环境守护、家庭福祉、文化传承及社区韧性建设的关键力量。通过提升女性的领导力并促进协作式学习，赋能女性，使她们成为社区积极变革的推动者。

2025年4月27日，滋根与海南省蓝丝带海洋保护协会合作，在海口市举办海南省乡村振兴与可持续发展妇女领导力培训项目，共有省内各行业妇女骨干带头人等40人参加了三天的参与式培训。

培训鼓励参与者从环境、社会、文化及经济等多个维度探讨可持续发展，同时着力提升她们的领导力、沟通能力和社区动员能力。通过参与式学习与实践经验交流，参与者深受启发，纷纷表示将把可持续发展理念应用于各自的社区与组织之中，从而为乡村振兴及社区的长期韧性发展贡献力量。

Women play a vital role in promoting sustainable rural development. As community leaders, educators, caregivers, and entrepreneurs, they are key contributors to environmental stewardship, family well-being, cultural preservation, and community resilience. By strengthening women's leadership skills and fostering collaborative learning, China Zigen empowers women to become active agents of positive change in their communities.

On April 27th, 2025, China Zigen, in partnership with the Hainan Blue Ribbon Ocean Conservation Association, organized the Together Building Sustainable Village: Women's Leadership Training Program in Haikou, Hainan Province. The three-day participatory training brought together 40 women leaders from a wide range of sectors across Hainan Province.

The training encouraged participants to explore sustainable development from environmental, social, cultural, and economic perspectives while strengthening their leadership, communication, and community mobilization skills. Through participatory learning and the exchange of practical experiences, participants were inspired to apply sustainable development principles within their own communities and organizations, contributing to rural revitalization and long-term community resilience.

树立巾帼典范 创建温暖之家——大森店村“示范妇女之家”典型案例

Building a Warm and Empowered Community for Women

Dasendian Village Women's Center: Empowering Women Through Learning, Culture, and Community

大森店村妇女之家成立于2017年7月，隶属于河北省青龙县大森店村，大森店村共313户848人，妇女219人。村妇联依托“妇女之家”有计划、有重点、分层次、全方位地加强对妇女的教育工作，曾先后获得“全国妇联基层组织建设示范村”“家庭建设实践基地”等多项荣誉。

一、成立妇女手工坊，传承文化促增收

2019年在中国滋根支持下成立妇女手工坊，挖掘满族非遗“寸秧歌”文化。农忙时节，妇女们坚持参加为期7天的服饰培训，克服家庭阻力，执着的工匠精神令人动容。婆媳共学技艺，不仅传承文化，更增进了家庭和谐。目前已制作各类表演服110余套，作品入选秦皇岛市“巾帼双创”展并获好评，为发展乡村旅游、实现居家增收奠定基础。

手工坊的成立，为常年留守在家的妇女提供一个平台，让她们根据自己的兴趣爱好和本地区的特色研究一些手工艺品。大森店村的满族寸秧歌是省级非物质文化遗产，妇女手工坊一开始就从做满族寸秧歌服装开始，妇女们很想通过自己的双手，





为村民和孩子们做出满意的表演服，如果将来做好了，还可以成为我们大森店村妇女谋生的一种产业，服务于大森店的乡村旅游，取得一定的经济收入。

二、成立妇女学校，村校协同促发展

2010年由滋根与村委会共建妇女学校，坚持“家校村”协同模式。针对留守群体需求，邀请市县专家开展健康教育、家教知识及垃圾分类等培训，场均参与超百人，广受认可。未来将拓展电商、摄影等课程，践行终身学习理念，提升妇女技能，摆脱“空巢”困境，以“半边天”之力助推乡村全面振兴。

妇女学校成立十多年来，在组织妇女科学生产、丰富乡村文化生活、公共教育、参与村庄公共事务等方面开展了许多活动。大森店村是中国滋根较早支持的绿色生态文明乡村，大森店小学是滋根长久支持的绿色生态文明学校，大森店村妇女学校作为村校互动、村校协同发展的纽带，坚持娱乐性、教育性和公益性结合，在获得自我成长的同时，妇女们的生活更加丰富、健康，还能服务他人和村庄建设，邻里关系更加融洽，对乡村精神文明建设起到重要的作用。

大森店妇女学校主要开展了留守儿童培训、健康饮食培训、妇女卫生保健培训、家庭教育培训等。开展这些培训之前，中国滋根工作人员多次跟妇女学校成员进行调查、沟通和反复讨论，了解到现在留守在村里的老人、妇女、儿童面临主要的问题是在教育、环境、健康方面，基于这些设计培训内容、邀请专业的培训师。讲课教师由中国滋根联系，都是青龙县城或秦皇岛市里较为有影响力的培训师；培训场地——大森店村培训中心由村委会提供；培训的组织发动靠妇女学校成员和大森店小学师生的宣传带动。每次培训都不少于一二百人，村民学习的热情很高，大森店村妇女学校也得到村民的广泛认可。



Established in July 2017 in Dasendian Village, Qinglong County, Hebei Province, the Women's Center has become an important platform for women's education, leadership development, and community participation. Serving a village of 313 households and 848 residents, including 219 women, the center has been recognized as a National Model Village for Women's Grassroots Organizations and a Family Development Practice Base for its outstanding contributions to rural community development.

With support from Zigen, the village established a Women's Handicraft Workshop in 2019 to preserve the traditional Manchu Cunyangge costume-making craft, a provincial-level intangible cultural heritage.

Despite busy farming seasons and family responsibilities, women devoted themselves to learning traditional sewing techniques and producing performance costumes for local cultural activities. The workshop has produced more than 110 sets of traditional costumes, several of which were featured in the Qinhuangdao Women's Innovation and Entrepreneurship Exhibition.

Beyond preserving cultural heritage, the workshop has created opportunities for women to generate income from home while supporting the development of community-based cultural tourism. It has also strengthened family relationships by encouraging women of different generations to learn and create together.

Zigen and the village committee jointly established the Village Women's School in 2010, creating a community learning platform based on close collaboration among families, schools, and the village.

For more than a decade, the school has provided training on health education, nutrition, family education, environmental protection, waste sorting, and other topics that directly address the needs of rural women, older adults, and left-behind children. Each training program typically attracts more than 100 participants, reflecting the community's strong commitment to lifelong learning.

The Women's School also serves as a bridge between Dasendian Green Eco School and the wider community, encouraging women to become active participants in public affairs, environmental stewardship, and community development. Through continuous learning, women have gained practical skills, strengthened social connections, enriched family life, and become important contributors to building a more inclusive, resilient, and sustainable village.



公益人才与公共教育 | Public Welfare and Public Education

农村可持续发展公益人才培训

Rural Revitalization: Sustainable Development NGO Leadership Training

如今在中国，越来越多的年轻人自发组织、积极参与公益实践。在这一背景下，推动可持续发展公益人才培训，不仅必要，更是推动乡村振兴可持续发展不可或缺的重要环节。

2025年11月，滋根与贵州省中国农业大学校友会合作举办为期三天的“贵州省乡村振兴与乡村可持续发展公益人才培训”，共计50人参加本次培训学习。

培训吸引了来自行业协会、基金会、村委会、社会工作服务中心、社区组织、高校校友会与乡村公益行动者等多类型人员，覆盖省、市、县三级体系。多位学员在结业分享中表示：

“这是第一次从完整的可持续发展框架理解乡村工作，很多长期困惑的工作问题找到了答案。”

“课程让我们更清楚自身在乡村振兴中的角色与使命。”

“在乡村振兴中，教育是关键，环境可持续发展迫在眉睫。”

Across China, an increasing number of young people are taking the initiative to participate in community service and social innovation. Developing capable leaders who can address complex social and environmental challenges has therefore become an essential component of sustainable rural revitalization. China Zigen believes that investing in people is one of the most effective ways to create lasting change.

In November 2025, Zigen in partnership with the Guizhou Alumni Association of China Agricultural University, organized a three-day Public Interest Leadership Training for Rural Revitalization and Sustainable Development in Guizhou Province. Fifty participants attended the training, representing a wide range of organizations, including professional associations, foundations, village committees, social work service centers, community organizations, university alumni associations, and grassroots rural development initiatives. Participants came from provincial, municipal, and county levels, creating a diverse platform for cross-sector learning and collaboration.

Using participatory learning methods, the training introduced a comprehensive framework for sustainable development while encouraging participants to explore practical solutions to local challenges. Many participants shared that the program helped them better understand the interconnected nature of rural revitalization and clarified their roles as community leaders and changemakers.

One participant reflected: *"For the first time, I was able to understand rural development through a complete sustainable development framework. Many questions that had puzzled me in my work finally found answers."*

Another participant commented: *"The training helped me better understand my role and responsibility in advancing rural revitalization."*

Others emphasized that education is fundamental to rural revitalization, and that environmental sustainability has become an urgent priority for rural communities.

12月，滋根与海南亚洲公益研究院合作，推动教育促进可持续发展课程推广培训在海南省海口市举行，共计72人参加培训学习。

Building on this momentum, in December 2025, Zigen partnered with the Hainan Asia Public Welfare Institute to promote Education for Sustainable Development (ESD) in Haikou, Hainan Province. The training brought together 72 educators and social sector practitioners, further expanding a growing network of professionals committed to integrating sustainable development principles into education and community practice.





宣传与倡导

Promotion and advocacy

第四届促进可持续发展论坛——教育促进生态文明与可持续发展学术会议

The Fourth Forum on Sustainable Development

Academic Conference on Education for Ecological Civilization and Sustainable Development



2025 年 10 月，教育促进生态文明与可持续发展学术会议在中国农业大学人文与发展学院报告厅隆重召开。会议由中国农业大学人文与发展学院、中国滋根联合主办，汇聚了国内外专家学者、一线教育工作者及乡村实践代表等，他们围绕教育在生态文明建设与可持续发展中的核心作用展开深度研讨，共商实践路径。

本次会议明确三大核心共识：一是教育是推动生态文明与可持续发展的核心动力，需贯穿国民教育体系与终身学习过程；二是可持续发展教育需立足本土实践，结合乡村生态资源、生物圈保护区等场景，实现理论与实践结合；三是需构建“政府—高校—社会组织—乡村社区”多方协作网络，推动可持续发展教育理念落地生根。

未来，各方将继续深化合作，推动可持续发展教育与乡村振兴、生态保护、社会公平深度融合，为建设美丽中国、实现联合国 2030 年可持续发展目标及人类命运共同体贡献教育力量。

In October 2025, Zigen and the College of Humanities and Development Studies at China Agricultural University jointly hosted the Academic Conference on Education for Ecological Civilization and Sustainable Development as part of the Fourth Forum on Sustainable Development. The conference brought together scholars, educators, rural practitioners, and representatives from China and abroad to explore the vital role of education in advancing ecological civilization and sustainable development.

Through interdisciplinary dialogue and the sharing of practical experiences, participants examined how Education for Sustainable Development (ESD) can better support rural revitalization, environmental stewardship, and inclusive social development.

The conference reached three key consensus points:

- Education is the driving force behind ecological civilization and sustainable development. Sustainable development principles should be integrated throughout formal education, lifelong learning, and community education.
- Education for Sustainable Development must be rooted in local practice. Rural communities, ecological conservation areas, and biosphere reserves provide valuable learning environments where theory can be translated into meaningful action.
- Collaboration is essential for lasting impact. Governments, universities, civil society organizations, and rural communities should work together to build an integrated network that advances sustainable development through education.

Looking ahead, participants reaffirmed their commitment to strengthening partnerships that connect Education for Sustainable Development with rural revitalization, biodiversity conservation, climate resilience, and social equity. Together, these efforts will contribute to building a Beautiful China while advancing the United Nations 2030 Agenda for Sustainable Development and promoting a more sustainable future for all.



生态文明视角下的教育促进可持续发展研讨会 International Symposium on Education for Sustainable Rural Development from the Perspective of Ecological Civilization

12月，2025教育促进农村可持续发展国际研讨会在北京师范大学成功召开。会议由联合国教科文组织国际农村教育研究与培训中心和中国滋根乡村教育与发展促进会主办，来自国内外高校、国际组织、社会组织、基层学校和乡村创业者近 200 位代表现场参会，并有近 3000 人在线观看直播。

研讨会以创业教育为切入点，汇聚政策制定者、研究者与一线实践者，系统探讨了教育赋能农村可持续发展的路径与机制，进一步凝聚了以青年为主体、以社区为根基、以协同合作为支撑的行动共识。与会各方一致认为，面向复杂多变的全球发展挑战，将教育、创业与可持续发展深度融合，推动理念转化为行动、经验沉淀为制度，方能为农村社区培育内生动力。



In December 2025, the International Symposium on Education for Sustainable Rural Development was held at Beijing Normal University. The event was jointly organized by the UNESCO International Research and Training Centre for Rural Education (INRULED) and China Zigen, bringing together nearly 200 participants from universities, international organizations, NGOs, rural schools, and social entrepreneurs, with an additional 3,000 participants joining the live online broadcast.

Using entrepreneurship education as a starting point, the symposium created a platform for policymakers, researchers, educators, and grassroots practitioners to explore how education can empower sustainable rural development. Through interdisciplinary dialogue and the sharing of practical experiences, participants examined effective approaches for equipping rural communities with the knowledge, skills, and leadership needed to address today's social, economic, and environmental challenges.

A strong consensus emerged from the symposium: young people are essential drivers of sustainable rural development, communities are the foundation for lasting change, and cross-sector collaboration is critical for scaling impact. Participants agreed that integrating Education for Sustainable Development (ESD) with entrepreneurship and community action can help transform innovative ideas into practical solutions and successful local experiences into sustainable systems.

Looking ahead, the symposium reaffirmed the importance of strengthening partnerships among universities, international organizations, civil society, and rural communities. By connecting education with innovation, community engagement, and sustainable development, these collaborative efforts will help build more resilient, inclusive, and thriving rural communities.

滋根成立 37 周年纪念暨募款午宴在芝加哥举行 Celebrating 37 Years of Impact: Zigen Fund Anniversary and Fundraising Luncheon in Chicago

滋根从 1988 年在美国注册为非营利组织，到在中国广袤的乡村田野中深耕细作，始终秉持“教育促进可持续发展”的初心。7 月 24 日，基金会在芝加哥举办了一场温馨感人的募款午宴，与新老朋友面对面交流滋根的故事、理念与未来。回忆滋根成立的初衷——希望通过教育帮助乡村儿童与社区拥有可持续的未来。

杨贵平老师回忆起在中国乡村工作的日子，分享了许多令人动容的故事：有曾经受助的孩子长大后返乡任教、有留守妇女在女红坊中找到自信和收入来源、也有一位又一位默默耕耘、愿意改变的乡村教师。在谈及未来发展时，杨老师深信，滋根的使命需要更多人加入，一代代人共同守护与传承。

Since its founding as a nonprofit organization in the United States in 1988, Zigen has remained committed to a single



mission: advancing sustainable development through education. For more than three decades, the organization has worked alongside rural communities across China, believing that education is the foundation for creating lasting opportunities and sustainable futures.

On July 24th, 2025, Zigen Fund hosted its 37th Anniversary Celebration and Fundraising Luncheon in Chicago, bringing together longtime supporters, new friends, board members, and community partners for an afternoon of reflection, dialogue, and shared commitment.

During the gathering, Pat Yang, Founder of Zigen, reflected on the organization's early vision—to help rural children and communities build sustainable futures through education—and shared inspiring stories from nearly four decades of work in rural China. She spoke of former scholarship recipients who returned to their hometowns as teachers, women who gained confidence and economic opportunities through community handicraft workshops, and dedicated rural educators whose quiet perseverance continues to transform the lives of countless children.

Looking toward the future, Yang emphasized that sustainable change is built across generations.

"Zigen's mission can only continue through the commitment of many people. It is a responsibility that must be shared, carried forward, and passed on from one generation to the next."

The luncheon also provided an opportunity for supporters to learn more about Zigen's ongoing work and future vision. Through meaningful conversations and generous contributions, participants reaffirmed their shared commitment to expanding educational opportunities, strengthening rural communities, and creating a more sustainable future together.

2025 年项目清单 | List of 2025 Project

序号	省份县域 Location	项目名称 Program Description	人民币 CNY (¥)	美元 USD (\$)
A. 奖助学金 FINANCIAL AIDS				
1	北京市 Beijing	中国农业大学五十名大学生公益奖助学金实践项目 Scholarship and Field Practice Program for 50 Students at China Agricultural University	150,776	21,820
2	云南省玉龙县 Yulong, Yunnan	云南省玉龙县十二所中小学一百七十名助学金项目 Financial aids for 170 Students from 12 Primary and Secondary Schools in Yulong County, Yunnan Province	224,720	32,521
小计 Subtotal			375,496	54,341
B. 学校教育 / 建立绿色生态文明学校与职业学校 SCHOOL EDUCATION				
1	上海市崇明区 Chongming, Shanghai	上海崇明四所绿色生态文明学校创建项目 Project for Establishing Four Green Eco Schools in Chongming, Shanghai	119,603	17,309
2	上海市崇明区 Chongming, Shanghai	上海市崇明区四所绿校中小学生参与可持续发展教育社会实践活动 Education for Sustainable Development Community-Based Learning Project for Students from Four Green Eco Schools in Chongming, Shanghai	44,851	6,491
3	河北省青龙县 Qinglong, Hebei	河北青龙六所绿色生态文明学校创建项目 Project for Establishing Six Green Eco Schools in Qinglong, Hebei	194,354	28,127
4	河北省、上海市 Hebei, Shanghai	河北青龙与上海崇明绿色生态文明学校督导与调研评估项目 Monitoring, Research, and Evaluation Project for Green Eco Experimental Schools in Qinglong (Hebei) and Chongming (Shanghai)	107,100	15,499
5	河北省青龙县 Qinglong, Hebei	县内推广共创可持续发展的乡村教师培训项目 County-wide Expansion Project for the "Together Building Sustainable Villages" Teacher Training Program	74,752	10,818



6	云南省玉龙县 Yulong, Yunnan	云南玉龙四所绿色生态文明学校创建及县内推广教师培训项目 Project for Establishing Four Green Eco Schools and Expanding Teacher Training County-wide in Yulong, Yunnan	171,779	24,860
7	河北省、贵州省 Hebei, Guizhou	农村留守儿童教育困境与需求调研项目 Research Project on the Educational Challenges and Needs of Left-behind Children in Rural China	29,172	4,222
8	海南省保亭县 Baoting, Hainan	海南保亭创建两所绿色生态文明学校试点项目 Pilot Project for Establishing Two Green Eco Schools in Baoting, Hainan	74,752	10,818
9	山西永济县 Yongji, Shanxi	家校共育促成长公益项目 - 山西省永济市家校共育促成长公益项目 Home-School Partnership for Student Development Public Welfare Project — Yongji, Shanxi Province	261,994	37,915
10	海南省海口市 Haikou, Hainan	海南教育促进可持续发展课程培训项目 Hainan Education for Sustainable Development Curriculum Training Program	150,083	21,720
小计 Subtotal			1,078,356	177,777
C. 乡村发展 / 建立绿色生态文明乡村 ADULT EDUCATION AND RURAL DEVELOPMENT				
1	河北省青龙县 Qinglong, Hebei	创建两个绿色生态文明村庄（社区）试点项目 Pilot Project for Establishing Two Green Eco Villages (Learning Center)	89,702	12,981
2	全国 Nationwide	2025 年农村成人教育支持乡村振兴可持续发展行动 2025 Rural Adult Education Initiative for Rural Revitalization and Sustainable Development	193,232	27,964
3	福建省厦门市 Xiamen, Fujian	2025 年福建厦门乡村振兴可持续发展人才公益培训项目 2025 Xiamen (Fujian) Public Welfare Talent Training Program for Rural Revitalization and Sustainable Development	96,616	13,982
4	海南省海口市 Haikou, Hainan	2025 年海南省乡村振兴与可持续发展妇女领导力培训项目 2025 Hainan Women's Leadership Training Program for Rural Revitalization and Sustainable Development	82,553	11,947
5	全国 Nationwide	可持续发展学校教育与人教育公共教案编写与试教项目 Project for Developing and Piloting Teaching Resources for Education for Sustainable Development in School and Adult Education	39,307	5,688
6	全国 Nationwide	传统文化促进可持续发展读本编写项目 Project for Developing a Reader on Traditional Culture for Sustainable Development	62,247	9,008
7	北京市 Beijing	乡村可持续发展妇女领导力课程开发与出版项目 Project for Developing and Publishing a Women's Leadership Curriculum for Rural Sustainable Development	190,643	27,589
8	北京市、浙江宁波市、 江西赣州市 Beijing, Zhejiang, Jiangxi	职业教育与成人教育协同开展生态文明与可持续发展教育试点及经验推广项目 Pilot Project on Integrating Ecological Civilization and Education for Sustainable Development through Collaboration between Vocational and Adult Education, and the Dissemination of Best Practices	186,150	27,264
小计 Subtotal			478,346	136,424
D. 公共教育 / 推广与倡导 PUBLIC WELFARE AND PUBLIC EDUCATION				
1	全国 Nationwide	中国农业大学滋根教育促进生态文明与可持续发展学术会议 China Agricultural University-Zigen Academic Conference on Education for Ecological Civilization and Sustainable Development	153,602	22,229
2	全国 Nationwide	联合国教科文农教中心“教育促进农村可持续发展”国际研讨会 UNESCO International Research and Training Centre for Rural Education (INRULED) International Symposium on Education for Rural Sustainable Development	160,085	23,167
3	全国 Nationwide	“乡村振兴你我同行”典型案例短视频征集与宣传教育项目 "Rural Revitalization: Together We Act" Short Video Campaign on Best Practice Stories and Public Education	191,355	27,693
4	贵州省贵阳市 Guiyang, Guizhou	贵州贵阳乡村振兴与乡村可持续发展公益人才培训项目 Guizhou (Guiyang) Public Welfare Leadership Training Program for Rural Revitalization and Rural Sustainable Development	154,574	22,370
小计 Subtotal			659,617	95,458
总计 Total			2,591,815	464,000



Notes on the Events of Zigen in 2025 大事记

1月 Jan	1月9日至10日，由数央网、数央公益联合众媒体共同举办的第十四届公益节暨2024ESG影响力年会在北京举行，活动主题为“共筑可持续发展未来”。中国滋根获评“公益集体奖”。From January 9 to 10, the 14th Philanthropy Festival & 2024 ESG Impact Annual Summit, co-hosted by Shuyang Network, Shuyang Philanthropy and various media, was held in Beijing under the theme "Jointly Building a Sustainable Future". China Zigen was awarded the "Collective Public Welfare Award".
3月 Mar	3月17日，河南省范县召开2024年度绿色生态文明学校创建工作总结会，教育局、各学校校长、教师代表共100余人参加。On March 17, Fanxian County, Henan Province held the 2024 Summary Meeting for the Creation of Green Eco Schools, with over 100 participants including representatives from the Education Bureau, school principals, and teachers. 3月27日至30日，为巩固农村青春期女童性健康教育成果，提升农村青春期女童性健康教育项目县域培训师的专业能力，中国滋根在北京举办了为期4天的“青春期女童性健康教育培训师培训”。From March 27 to 30, to consolidate achievements in rural adolescent girls' sex health education and enhance the professional capacity of county-level trainers, China Zigen held a 4-day "Adolescent Girls' Sex Health Educator Training" in Beijing. 3月10日至21日，杨贵平老师带领滋根一行人参与并旁听了联合国妇女地位委员会第69届会议，为促进中国妇女权利，塑造性别平等发声。From March 10 to 21, Zigen team attend and observe the 69th Session of the UN Commission on the Status of Women, voicing support for Chinese women's rights and gender equality.
4月 Apr	4月23日至24日，由中国滋根、北京共仁公益基金会主办、厦门市乡村建设促进会承办的“乡村振兴·可持续发展人才公益培训”活动在福建厦门集美大学举办。培训汇聚了来自全国各地的乡建工作者、基层干部、公益组织代表及乡村振兴实践者，与多位权威专家共话乡村发展，传递可持续发展智慧。From April 23 to 24, the "Rural Revitalization · Sustainable Development Talent Public Welfare Training" hosted by China Zigen and Beijing Gongren Foundation, and organized by Xiamen Rural Construction Promotion Association, was held at Jimei University, Xiamen, Fujian. The training brought together rural construction workers, grassroots officials, NGO representatives, and practitioners to discuss rural development with experts. 4月27日至29日，由中国滋根主办，海南省蓝丝带海洋环境保护协会承办的“海南省乡村振兴与可持续发展妇女领导力培训”在海口市顺利开班。此次培训紧扣乡村振兴与可持续发展核心议题，为全省妇女工作者、乡村发展带头人、生态环境保护妇女志愿者骨干等搭建了专业成长的路径。From April 27 to 29, the "Hainan Provincial Rural Revitalization and Sustainable Development Women's Leadership Training" hosted by China Zigen and undertaken by Hainan Blue Ribbon Marine Environment Protection Association commenced successfully in Haikou. Focusing on core issues of rural revitalization and sustainability, it built pathways for professional growth for women workers and environmental volunteers.
5月 May	5月14日，杨贵平老师一行人到访中国农业大学，与人文与发展学院熊春文院长就大学生奖助学金公益项目、乡村振兴与可持续发展公益项目、会议论坛联合组办等具体合作项目展开交流，并达成多项共识。On May 14, Pat Yang and her team visited China Agricultural University to exchange views with Dean Xiong Chunwen of the College of Humanities and Development on specific cooperation projects such as student scholarship programs, rural revitalization initiatives, and co-hosting forums, reaching multiple consensuses.
6月 Jun	6月14日至6月15日，中国滋根项目团队应邀参加在西南大学举办的“教育农村化：迈向可持续的未来”研讨会，并以“三教协同融入可持续发展教育，三育人助力县域乡村振兴”为题进行发言，参与现场互动交流。From June 14 to 15, the China Zigen project team was invited to participate in the seminar "Ruralizing Education: Towards a Sustainable Future" at Southwest University, delivering a speech titled "Integrating Three-Education Collaboration into ESD and Supporting County Rural Revitalization via All-Round Education", and engaging in on-site interactions. 6月30日，滋根高级顾问黄海峰与滋根工作团队前往中国农业大学人文与发展学院，与熊春文院长进行座谈交流。结合中国滋根成立30周年和人文学院社会学学科建立30周年的契机，就合作举办国际学术论坛事宜展开深入探讨。On June 30, Dr. Haifeng Huang, Senior Advisor of Zigen, and his team visited the College of Humanities and Development at China Agricultural University for discussions with Dean Xiong Chunwen. Seizing the occasion of Zigen's 30th anniversary and the college's sociology discipline's 30th anniversary, they conducted in-depth discussions on co-hosting an international academic forum.
7月 Jul	7月5日—7月13日—7月15日，2期由中国滋根支持的“共创可持续发展的乡村：教师培训”在河北省秦皇岛市青龙满族自治县落地，旨在引导教师将“以人为本”的可持续发展理念融入日常教学，同时挖掘乡土文化资源，让教育扎根乡村土壤，共计200余名教师参加。From July 5 to 7 and July 13 to 15, two sessions of "Together Building Sustainable Village: Teachers Training" supported by China Zigen were implemented in Qinglong Manchu Autonomous County, Qinhuangdao, Hebei. Aimed at integrating people-centered sustainable development concepts into daily teaching and exploring local cultural resources, the training involved over 200 teachers. 7月24日，滋根基金会成立37周年纪念暨募款晚宴在芝加哥举行。筹款近两万美元。37年过去，滋根仍将继续走在乡村的路上，走在可持续发展的路上，走在无数人与人之间真诚连接的路上。On July 24, the Zigen Fund's 37th Anniversary Commemoration and Fundraising Luncheon was held in Chicago, raising nearly 20,000 USD. After 37 years, Zigen continues on the path of rural service, sustainable development, and sincere human connections.
8月 Aug	8月27日，杨贵平老师与波士顿当地的滋根之友们在波大士顿中华文化协会（GBCCA）举行了一场温馨交流活动。活动由波士顿滋根联络人龙俐丽女士组织。杨老师与大家分享了滋根基金会三十多年来在中国乡村教育与可持续发展领域的历程与成果。On August 27, Zigen Boston Chapter held a warm exchange event with local Zigen friends in Boston at the Greater Boston Chinese Cultural Association (GBCCA), organized by Mrs. Lily Lawn. Pat Yang shared Zigen's journey and achievements in Chinese rural education and sustainable development over the past thirty-plus years.
9月 Sep	9月12日至14日，由中国滋根支持，2025年“共创可持续发展的乡村：教师培训”在保亭县新政镇中心学校顺利举办。保亭县教育局教育研修中心6位负责全县教师培训工作的老师，以及新政镇中心学校、毛文小学、报什小学、石让小学、毛朋小学的一线教师共计44人参加了为期3天的专题培训。From September 12 to 14, supported by China Zigen, the 2025 "Together Building Sustainable Village: Teachers Training" was successfully held at Xinzheng Town Central School, Baoting County. A total of 44 participants including 6 trainers from the county education center and frontline teachers from 5 schools attended the 3-day training. 9月24日至26日，在中国滋根乡村教育与发展促进会及当地的推动下，“共创可持续发展的乡村：教师培训”在奉化区工贸旅游学校成功举办。通过系统化、参与式的课程，为来自多地的40余名骨干教师注入新理念、新方法。From September 24 to 26, promoted by China Zigen and local partners, "Together Building Sustainable Village: Teachers Training" was successfully held at Fenghua District Industry and Trade Tourism School. Through systematic, participatory courses, over 40 key teachers from various regions were equipped with new concepts and methods.



10 月 Oct	10 月 28 日，教育促进生态文明与可持续发展学术会议在中国农业大学召开。本次会议由中国农业大学人文与发展学院、中国滋根乡村教育与发展促进会联合主办，汇聚了国内外专家学者、一线教育工作者及乡村实践代表等，他们围绕教育在生态文明建设与可持续发展中的核心作用展开深度研讨，共商实践路径。On October 28, the Academic Conference on Education Promoting Ecological Civilization and Sustainable Development was held at China Agricultural University. Co-hosted by CAU's College of Humanities and Development and China Zigen, it gathered domestic and international experts and practitioners to deeply discuss education's core role in ecological civilization and sustainability and share practical pathways.
	2025 年 10 月 30 日，“环境与能源国际交流与合作会议”在北京大学深圳研究生院举行。滋根创始人杨贵平女士、会长高志云先生，高级顾问黄海峰教授一行 6 人受邀参会。杨贵平女士以“在农村推广教育促进可持续发展：欠缺、必要、紧急——滋根 30 年实践”为主题发表专题分享。On October 30, the "International Exchange and Cooperation Conference on Environment and Energy" was held at Peking University Shenzhen Graduate School. Pat Yang (Founder), Prof. Huang Haifeng (Senior Advisor), Dr. Gao Zhiyun (President), and 3 other members of Zigen were invited. Pat Yang presented on "Promoting ESD in Rural Areas: Gaps, Necessity, Urgency — Zigen's 30-Year Practice".
11 月 Nov	11 月 14 日至 16 日，由中国滋根乡村教育与发展促进会支持主办的“2025 年度贵州省乡村振兴与乡村可持续发展公益人才培养”在贵阳举办。培训为期三天，来自省、市、县三级社会组织、公益机构及多所高校校友会的 60 余名学员参加本次培训。From November 14 to 16, supported and hosted by China Zigen, the "2025 Guizhou Rural Revitalization: Sustainable Development NGO Leadership Training" was held in Guiyang. Over 60 trainees from provincial/county social orgs, NGOs, and university alumni associations participated.
	11 月 29 日，2025 年滋根“共创可持续发展的乡村：教师培训”项目重要合作伙伴交流培训活动在北京开展。来自上海市崇明区、浙江省宁波市奉化区、贵州省松桃苗族自治县等地的教育行政和业务主管部门、“绿色生态文明学校”项目实施学校的负责人、一线教师代表等 30 多人前来参加本次交流培训，特邀项目专家教授和部分捐款人代表同期参与。On November 29, the 2025 Zigen "Creating a Sustainable Countryside: Teacher Training" Key Partner Exchange Training was held in Beijing. Over 30 participants including education officials, heads of "Green Ecological Civilization School" project schools, and teacher reps from Chongming, Fenghua, Songtao, etc. attended, along with invited experts and donor reps.
12 月 Dec	12 月 1 至 2 日，2025 教育促进农村可持续发展国际研讨会在北京师范大学成功召开。会议由联合国教科文组织国际农村教育研究与培训中心和中国滋根主办，来自国内外高校、国际组织、社会组织、基层学校和乡村创业者近 200 位代表现场参会，并有近 3000 人在线观看直播。From December 1 to 2, the 2025 International Seminar on Education for Sustainable Rural Development was successfully held at Beijing Normal University. Nearly 200 reps from universities, IOs, NGOs, schools, and rural entrepreneurs attended on-site, with nearly 3,000 watching online.
	12 月 2 日至 4 日，由中国成人教育协会、中国滋根、联合国教科文组织国际农村教育研究与培训中心联合主办的乡村振兴·可持续发展人才培养会在北京师范大学举行，来自 10 省近 50 名乡村带头人和从事农村成人教育的工作者参加。From December 2 to 4, the "Revitalizing Village: Rural sustainable Leadership Training Conference" co-hosted by CAEA, China Zigen, and UNESCO INRULED was held at BNU, with nearly 50 rural leaders and adult educators from 10 provinces participating.
	12 月 2 日，由中国滋根、中国教育电视台等机构共同承办的第三轮“乡村振兴你我同行”典型案例短视频征集与宣传活动顺利举行，旨在进一步推动职业教育与成人教育助力乡村振兴战略实施，积极利用数字技术讲好服务乡村振兴故事，充分发挥典型案例引领带动作用。On December 2, the 3rd round of "Rural Revitalization, You and Me Together" short video collection and promotion activity was smoothly held to further promote vocational/adult education for rural revitalization, utilize digital tech to tell rural stories, and leverage exemplary cases.
	12 月 11 日，为鼓励青年大学生积极投身乡村教育公益事业，弘扬志愿服务精神，激发创新研究热情，第五届中国滋根西南大学公益奖助学金颁奖暨乡村美育可持续发展大学生创新研究项目交流会在田家炳教育学部 518 教室隆重举行。On December 11, to encourage youth engagement in rural education philanthropy and volunteerism, the 5th China Zigen SWU Public Welfare Scholarship Award Ceremony and Rural Aesthetic Education Sustainability Student Innovation Project Exchange was grandly held in Room 518.
	12 月 18 日，正值海南自由贸易港启动全岛封关这一历史性时刻，中国滋根成功主办“自贸港封关赋能·公益生态共筑——海南省公益事业可持续发展培训会”。本次活动汇聚了全省各级社会组织、公益机构、慈善团体、志愿服务团队负责人及骨干，以及关注自贸港公益发展的企业、学界代表等百余人，共同探讨公益事业在自贸港新阶段的机遇与未来。On December 18, coinciding with the historic launch of Hainan Free Trade Port's island-wide customs closure, China Zigen successfully hosted the "FTZ Closure Empowerment · Co-building Philanthropic Ecology — Hainan Public Welfare Sustainable Development Training". It gathered over 100 reps from social orgs, charities, volunteer teams, enterprises, and academia to discuss opportunities in this new phase.

2025 Donor List

\$10,000+				
Cynthia Lee (Survivors Trust)	Raybin Q Wong Foundation	Joseph Tse Foundation	Kai Ho	Grace W Jeng
Lai-lun Lo	Shu-Kuang Ho	Jung Lung and Sui-Hing Leung	Bing Shen	James S. and Miranda Li Hsue
Bik-Lam and Chung Lee	Chun Li	Kam Tso and Ann Tai	Ivy Lee and Guy M Wong	Lena and Yu Sing Jung Charitable Fund
Paul L. and Amy S. Lee	Winston Chan	Winston W. Chan		
\$1,000 - \$9,999				
The Sunru B. Hsu Charitable Fund	Chung Shih and Carol C. Hsu	Danny S. Chen	Yung-Chi and Elaine H. C. Cheng	Ronald L. and Teresa Ho



Christina Lynn and Donald Chang	Jiun Hu Foundation	Kuowin and Ngukoy Liu	Chi-Yu and Katy Shih	Shie-Shin Wu and Joyce Chen
EFURAC USA INC.	Joanna Chieh Jen	Paul P. Tong and Siu Ching D. Lui	Bang-woel Lu Foundation, c/o Renne Chen	Soo P. Ouyang
Eva Pao and Douglas W Cullen	Min Chao and Ching-Yuan Tung	Ruowei Chen	Chen Ming Hsu	Terry and Pearl Li
F Lee Fund	Bryan Lee	Yin Chung Loh	Jenny Yu Chang	Thomas Tai Chen and Wen Huey Wang
Jean-Cheui Hsung	Ming Kang and I-Ming Chien	Mabel Hsi	Kenneth M Chan	Tsuo & Leu Angel's Foundation
Sum-Yee Woo	Wei Chun and Chatcharin Korprapun	Peiguo Wang	Ling-Hsin and Jeremy Chia-Hua Hsu	Victor Wu
Wai Ling Wong Ttee	Yi Hua	Andy Chiang	Nancy Yee & Samuel Yee	Victoria Liu Chen
Bik-Kee Vuong & Xuyen Vuong	Daniel Johnson and Yin An Wei	Homer L. Chin	Pat Kwei Ping Yang and Hsu-lin Tung	Yung-Ting Lin and Robert Y. Zhu
Fidelity Charity	Network for Good	Givelively Charity	Benevity Charity	Anonymous
\$999 and Under				
Kwek Pei Xuan	Robert Su	Shao-Yu Chen	Ginette Chang	Changchung Bill Hsiung & Yenchen Jennifer
Sophia Wong	Soo Peter and Roomfang Ouyang	Shiao-Yu and Elsa Lee	Helen and Robert Chow	Sharon Pei and Xinzhuo Shen
YungShen Lu	Spring Wang	Shu Fang Hsia Lin	Henry C. Dunn	Yuanyi Chen
Anna X Chen Wong	Sun-Hoo Foo	Shuet-Hing Lee and Chung-Wai Chiu	Hung Ju and Yu Ying Wang	David B. and Sandra N. Lyons
Cecilia C. Chu	Teng-Fong and Kam-Ling Wong	Wenqiong Xue	Kin-pei Chang	Yen Chiu
ChangSho Restaurant	Verona and Joshua Hung	Wing H. Chan & Lydia Chan	Lucy J. Ho	An-Hsia Liu
Chi-Chung Yue	Weixun Deng	Wing Sheung and Yut Lin Choy	Melly Hu	Ann and William Young
Chienfan Yu	Yi-Cheng Chang and Rufina Chung	Yan Qing Zheng	Shell Oil Company Matching	Benjamin C. Yim
Christine M. Lee	Yu Jen Tsuo	Christine Mei and Paul Tung	Shixin Mao and Anping Shen	Betty Chang
Jiake Shi	Yuhsiang Tseng	Harry Lee and Yen Chiu	Stan Tsing	Chin-Chun Tu
Kungchun and Jane S. Yen	Yao Wang	Kuo-Kuang Hsu	Su-ching Lu	Emily Yue
Linda Ziling Huang	Rachael Chu & Chia Huei Fu	Qiqi Shu Li	Tianyan Liu	Frank Chen
Ming Shih Yin & Xiaoyi Yang	Chong-Ping and Hsu-Chiang Chou	Shu-Yung Chang	Vera Liang	George Y. Liu and Youlian Zhou
Mr & Mrs Crab Franchise Inc	May F. Wong	Suiling and Wei-Shien Chao	Weinan Weinan Xiong	Hak Sue
Mr. Jiaxuan Zhuang	Anonymous donor from Chicago	Cindy Wong	Xiaohong He and Guanhua Gai	Hou-Min and Anne Chang
Peggy A. Hall	Chen_RJW Family Fund	River Jiang	Xuemei Zheng	Huanan and Ye Zhang
Peter C. Chin and Nicole M. Apoliona	Chih Long Yu	Lyndon Shi	Yaning Li	Huiqin Weng
Ping Hwa Wang	Lun shan Chung	Abraham Wu and Suzanna Chu	Ying Fu Su	Humphrey and Raymond Chang
Rebecca Yeh and Paul Ewing	Mei-Lin and Peter S. Kao	Alice F. and John H. Lee	Yuk Ling and Shau May Yung	Isabelle and John Wang
Richard and Judy Lin	Raymond Lee and Julia Liu	C and H Chang	Zhiliang Liu & XiaoFang Chen	Isolde W. Chen
James and Nancy Peng	L.C. and L.W. Chou	Martin and Julie Shan	Prospect Auto, Inc.	Verileaf True Teas Corp.
Jeff Chiu	Lily Wong Au & Mark Chun Hung Au	Mei Hung	Qiang Tu	Wing Hong and Jeffrey Yip
Jen-Liang and Wen-Huei Pan Wu	LIU Giving Fund	Monica M Eng	Quang and Mei-Wai Tran	Winnie Ying Hua Lin
John C. and Bernadette Y. Lin	Lorraine and Jen-san Tsai	Olivia Lai	Quoc T. and Jannifer K. Tran	XI LU



John J. Huang & Lois Huang	Maggie Yanmei Wang	Ping Chen	Sendy Xie	Ying Chen
Yuxin Yan	Christopher Lau	Laura P Chiu	Robert C. and Rose W. Y. Wong	Heide and Mariano Lee
Julie McIntosh	Chui-Chun Lee	Nancy Y. and Paul H. Hwang	Stephen Young	Liu Chen & Shingshah Chen
Katherine Sidener	George Yang	Peter R. and Linda H. Magni	Barbara Harkness	Anonymous
Total Donation in 2025 is \$969,276 from 202+ Donors				

In Honor of Weiyi Shaw

Joanna Chieh Jen

In Honor of Dawen Pang

Peggy A. Hall

In Memory of Dagao

Barbara Harkness

In Honor of Andrew Pao

Eva Pao and Douglas W Cullen

2025 Volunteers

in alphabetical order

Illinois		
Yi-Cheng Chang	Yan Qing Zheng	Harry Lee
Jiake Shi	Mabel Shih-wei Hsi	Changchung Bill Hsiung & Yenchen Jennifer Chen
Maggie Yanmei Wang	Shih-chang and Vivian	Xue Mei Zheng
Yaning Li	Jeff Fu & Rachael Chu	Grace W Jeng
Michelle Zhou	Chih Long Yu	Yanqing Zheng
Huiqin Weng	Shirlin Yu	Zhiliang Liu
Yuanyi Chen	Weixun Deng	Huiqin Weng
Su-Ching Lu	Yuanyi Chen	Maggie Yanmei Wang
Yaning Li	Jeff Chiu	Sendy Xie
H.T. Chen	Weinan Xiong	Winny Ying Hua Lin
Cecilia Chou	Dajiang Hu	Anonymous
Chin-Tu Chen		
Metropolitan New York Area (New York, New Jersey, Pennsylvania)		
Ying Chen	Ling Zhang	King Leung
Lily Weiye Lee & Lapyan Chan	Judy Hsieh	Stanley Kao
Shih-Lin Lu	Suchiang Pan	Terry Tengfang & Chu Pearl Neichen Li
Xulin Tung	Shih-Chang Lu	Solo Tung
Andy Pao	Roger Chan	Pat Yang
New England Area		
Lily Lawn-Tsao 龍俐麗	John Zhu 朱晓峰	Joseph Tsao 曹宏遠
Miaoruo Simmons 王藐若	Yan Lian 廉艳	
Washington State Area		
Danny Chen	Polly Lau	Bik-Lam Lee
Houston, Texas Area		
William Young	Victoria Liu & Allen Chen	Frank Chou
Overseas		
April Swando Hu	Haifeng Huang	Di Wu

The Zigen Fund

136-61 41st Avenue, #355

Flushing, NY 11355

Email: info@zigenfund.org

Phone: 718-353-5700

NONPROFIT
U.S. POSTAGE PAID
WEBSTER, TX
PERMIT NO. 184

请将此表沿虚线剪下，填写完整后按封底地址寄出 Please cut down the donation form along the broken line and mail it to us.

**Your tax deductible contribution will make a significant difference for
the rural children in China**

\$50 _____ \$100 _____ \$150 _____ \$200 _____ \$250 _____
\$500 _____ \$1000 _____ \$2000 _____ \$5000 _____ OTHER _____

Name (English) _____
(Chinese) _____

Address: _____

Phone: _____

Email: _____

Please make check payable to: THE ZIGEN FUND

**\$100 would support a rural child and would fulfill the dream of realizing a Green Eco School.
50,000 rural children and 100 Green Eco Schools await your support !**

To make credit card or paypal a donation, please visit us at <http://zigenfund.org/donate/>,
or mail your check to **our return address**. 寄送支票地址 :

The Zigen Fund, 136-61 41st Avenue, #355, Flushing, NY 11355

Thank You for Your Support!